

摇

# 任务型语言教学

裁拜閱禮尊華益錄早彝稟裁讓糟蚤早

程晓堂摇著



高等教育出版社



## 摇摇前摇摇言

大约是 1999 年初夏的某天 , 高等教育出版社的禹明秋来访 , 问我在外语教育方面有没有比较好的选题 , 我随口提起当时随基础教育英语课程改革而热闹起来的任务型语言教学。由于《英语课程标准(实验稿)》明确倡导任务型语言教学 , 一时间全国各地的英语新课程培训都纷纷把它作为培训的主要内容之一。但是 , 那时候国内外外语教育界对任务型语言教学介绍得不多 , 专门研究的就更少了 , 没有一本专门介绍或研究任务型语言教学的著作。所以我认为有必要写一本书 , 把国外有关任务型语言教学的理论和实践研究成果介绍到国内 , 并结合国内英语课程改革的实际情况 , 就如何实施任务型语言教学提出一些建议。禹明秋认为这个选题很好 , 当即要求我来写这本书。这令我后悔莫及 , 因为我只是随便说说而已 , 并无写书的思想准备。所以 , 我以当时事务繁多而且还要完成博士论文为由 , 谢绝了禹明秋的提议 , 并告诉她以后有了时间再说。

1999 年夏 , 禹明秋来电 , 问我博士论文完成没有。我说已经通过答辩 , 她显得很高兴 , 问我是否有时间来写任务型语言教学的书了。我愣了一下 , 才想起一年前做的一个“承诺”。我告诉她情况不一样了 , 市场上已经有这方面的书了 , 如龚亚夫、罗少茜所著的《任务型语言教学》和鲁子问所著的《中小学英语真实任务教学实践论》。但是 , 禹明秋还是坚持要我兑现承诺 , 为高等教育出版社写一本适合中小学英语教师阅读的任务型语言教学著作。尽管当时我仍然非常忙 , 但还是被禹明秋的执著所打动。另外 , 在全国各地进行新课程培训的过程中 , 我发现教师们对任务型语言教学的理解确实存在很多误区 , 感觉有责任和义务做点事情。于是就有了大家现在看到的这本小册子。

其实我关注任务型语言教学已经有一段时间了。从 1993 年开始研制《英语课程标准》以来 , 我们一直在讨论在英语教学中倡导任务型语言教学的问题。那么 , 为什么要倡导这一语言教学途径呢 ? 任务型语言教学是 20 世纪 90 年代

以来逐渐形成和发展起来的又一具有国际影响的外语教学途径,它基本上反映了外语教育专家和第二语言习得研究专家对外语教育的最新认识和外语教学研究的最新成果,是目前国际上外语教学界广泛采用的一种语言教学思路。不少国家或地区的外语教学大纲或课程标准都提倡任务型语言教学。但是,由于国内外语教育界对任务型语言教学介绍的并不多,进行实践和研究的更少,所以我国广大中小学英语教师对这一教学思路还比较陌生。

随着基础教育新课程的逐步推广,中小学英语教师迫切希望了解任务型语言教学的理论与实践。近几年来,国内学术刊物登载的有关任务型语言教学的文章越来越多。但是,全面、系统地介绍任务型语言教学思想及其实际操作过程的著作还非常有限。本书就是在这一背景下着手编写的。

全书共八章。第一章讨论任务型语言教学的来源、理论基础、主要特点以及为什么要倡导任务型语言教学;第二章介绍任务的定义、特征及类型;第三章讨论任务型语言教学大纲及教材;第四章探讨如何设计任务和评价任务;第五章讨论任务型语言教学的实施过程,其中包括任务型语言教学的操作过程、教学案例以及实施任务型语言教学时应注意的一些问题;第六章讨论任务型语言教学中的评价,特别是如何进行基于任务的形成性评价和终结性评价;第七章给读者提供更多的任务实例;第八章讨论任务型语言教学可能存在的局限性。

本书在编写过程中力求做到以下几点:(员)尽可能用浅显易懂的语言向中小学英语教师全面介绍任务型语言教学的理论与实践,以使他们能够更好地理解《英语课程标准》,更好地适应新课程的需要;(圆)尽可能做到理论结合实际,特别注意探讨如何在中国英语教学环境中采用任务型语言教学的思路;(猿)尽可能多地提供实例,供教师参考;(源)尽可能结合当前进行的基础教育英语课程改革。

本书的主要使用对象是中小学英语教师、英语教研人员、英语教育专业本科生和研究生以及其他对任务型语言教学感兴趣的人士。

由于作者水平有限,再加上时间仓促,书中一定有疏漏和不妥之处,敬请广大读者提出宝贵意见,以便修订时改进。

程晓堂

二〇〇四年 源月于北京师范大学

## 摇摇致摇摇谢

作者感谢高等教育出版社的编辑和制作人员给予作者的大力支持和鼓励,他们为本书的出版付出了不懈的努力。

作者感谢国家英语课程标准研制组的各位专家。在研制《英语课程标准》的过程中,各位专家对任务型语言教学进行了多次深入细致的讨论,作者从中受益匪浅。

在本书写作过程中,作者得到了北京师范大学外文学院领导和同事的支持与帮助,在此对他们一并表示衷心的感谢。

本书从下列出版物中引用了部分任务实例和教学案例:

——《少儿英语》(第三册),王蔷、程晓堂、罗少茜主编,高等教育出版社 2004 年出版。

——《九年义务教育课程——英语》(学生用书 1 册),程晓堂编,北京师范大学出版社 2004 年出版。

——《中等职业教育国家规划教材——英语》(基础版,第 1 册),武尊民主编,北京师范大学出版社 2004 年出版。

——《中等职业教育国家规划教材——英语》(基础版,第 2 册),程晓堂主编,北京师范大学出版社 2004 年出版。

——《交际英语口语教程》,李长兰、程晓堂、罗少茜编,北京师范大学出版社 2004 年出版。

——《新目标英语》,李长兰、程晓堂、罗少茜主编,人民教育出版社 2004 年出版。

本书作者向以上著作的作者和出版社致以诚挚的谢意。

摇  
摇  
摇  
摇

# 摇目摇录

摇  
摇  
摇  
摇

---

第一章摇任务型语言教学概论 .....	员
摇摇第一节摇什么是任务型语言教学 .....	圆
摇摇第二节摇任务型语言教学从何而来 .....	缘
摇摇第三节摇任务型语言教学的理论基础 .....	员
摇摇第四节摇任务型语言教学的主要特点 .....	圆
摇摇第五节摇为什么要倡导任务型语言教学 .....	圆

---

第二章摇任务的定义、特征及类型 .....	圆
摇摇第一节摇任务的定义 .....	圆
摇摇第二节摇任务的特征 .....	猿
摇摇第三节摇任务的类型 .....	猿

---

第三章摇任务型语言教学大纲及教材 .....	源
摇摇第一节摇教学大纲概述 .....	源
摇摇第二节摇任务型语言教学大纲 .....	缘
摇摇第三节摇任务型语言教材的特点 .....	缘
摇摇第四节摇任务型语言教材举例 .....	源

---

第四章摇任务的设计与评价 .....	猿
摇摇第一节摇设计任务时应考虑的因素 .....	猿
摇摇第二节摇设计任务的原则 .....	愿
摇摇第三节摇设计任务的过程与方法 .....	愿
摇摇第四节摇如何评价任务 .....	愿

第五章 任务型语言教学的实施 .....	228
第一节 任务型语言教学的操作过程 .....	228
第二节 任务型语言教学案例 .....	230
第三节 实施任务型语言教学时应注意的问题 .....	230
第六章 任务型语言教学中的评价 .....	232
第一节 基于任务的语言评价的意义 .....	232
第二节 基于任务的形成性评价 .....	233
第三节 基于任务的终结性评价 .....	233
第七章 任务举例 .....	234
第一节 听的任务 .....	234
第二节 说的任务 .....	234
第三节 读的任务 .....	234
第四节 写的任务 .....	234
第八章 值得进一步研究的问题 .....	235
第一节 可能存在的问题 .....	235
第二节 任务型语言教学的适用范围 .....	235
参考书目 .....	235

# 第一章

## 任务型语言教学概论

---

- 第一节 什么是任务型语言教学
- 第二节 任务型语言教学从何而来
- 第三节 任务型语言教学的理论基础
- 第四节 任务型语言教学的主要特点
- 第五节 为什么要倡导任务型语言教学

本章的编写目的是让读者对任务型语言教学的全貌有个初步的了解。我们将讨论以下几个问题:什么是任务型语言教学?任务型语言教学从何而来?任务型语言教学的理论基础是什么?任务型语言教学有哪些特点?为什么要倡导任务型语言教学?其中有些问题我们在后面的章节里还要进一步讨论。

## 第一节 什么是任务型语言教学

对于“什么是任务型语言教学”这个问题,并非三言两语就能说得清楚。其实,本书的主要编写目的之一就是要回答这个问题。为了便于本章的讨论,也为了使读者对任务型语言教学有一个初步的了解,这一节先简要介绍任务型语言教学的概貌。

“任务型语言教学”这个术语是从英语中的 *task-based language teaching* 翻译过来的,在英文文献里通常简称为 *TBLT*。从这个英文术语可以看出,所谓任务型语言教学,就是一种基于任务或以任务为基础的语言教学途径(也有人称之为任务型教学法)。根据这一教学途径,设计语言教学大纲以及编写语言教材不是按一定的顺序罗列或介绍语言项目( *language items* ),而是设计一系列的任务( *tasks* )。在具体教学过程中,学生不是逐一学习各个语言项目,而是完成各种各样的交际任务。

那么什么是任务呢?简单地讲,任务就是日常生活和工作中我们做的各种各样的事情,如打电话、就餐、购物、参加会议、填表、给孩子穿衣服等。语言教学课堂中的任务主要是那些接近或类似现实中各种真实事情的活动。学生在执行或完成这些任务的过程中接触语言、学习语言和使用语言。下面举一个例子。日常生活中我们经常给机票代理处打电话预订机票,这就是一个现实生活中的任务。课堂上我们可以模拟这个任务:学生 粤是机票代理处的工作人员,学生 月是订票者;学生 月根据自己的旅行计划咨询有哪些航班可供选择,学生 粤根据机票代理处掌握的信息给予回答;在进一步咨询和协商的基础上,双方完成订票事宜。这就是一

个简单的任务。在完成的过程中,学生根据需要使用已经很熟悉的语言项目,也可以尝试使用一些不太熟悉的语言项目,另外还可以从对方那里学习一些新的语言项目。

由此可见,任务型语言教学就是让学生在做事的过程中学习语言和使用语言。概括地讲,就是“在做中学、在用中学”。这样,任务型语言教学就把语言学习和语言运用有机地结合起来。从表面上看,任务型语言教学与传统语言教学途径,特别是情景语言教学法,似乎没有太大的区别,其实不然。传统教学中的情景对话和角色扮演往往先教给学生一段对话,然后让学生分角色朗读对话,或者让学生模仿课本中的对话,根据假想的情景编造一段对话。这些活动的目的是熟悉对话内容,特别是操练对话中的重点表达法。在多数情况下,这些对话缺乏真实性,而且学生自我发挥的空间非常有限。

在任务型语言教学中,学生之所以进行对话是因为需要完成某项任务。也就是说,进行对话本身不是目的,而是过程和手段。另外,在对话过程中,学生关注的重点不是所使用的语言项目,而是相互之间传达的意义。对话双方为了一个共同的目标进行协商、沟通和讨论。学生使用的语言不受限制,学生也不过分关注语言运用的正确性和准确性<sup>①</sup>。

需要指出的是,任务型语言教学是一种教学途径,而不是一种具体的教学方法<sup>②</sup>。在任务型语言教学思路的指导下,可以设计出各种各样具体的教学活动或任务。下面是《全日制义务教育英语课程标准(修订稿)》(教育部,原部)提供的的一个教学案例:

① 这里我们讲的是不过分关注语言运用的正确性和准确性,也就是说,任务型语言教学在某种程度上还是要求学生正确、准确地使用语言,只是不像传统教学那样一味追求正确性和准确性。

② 在有关语言教育的文献中,教学途径与教学方法是有所区别的。教学途径由“途径”翻译而来,它指的是关于语言及语言的教与学的本质的理念和认识,是英语教学大的方向,所以有时也称为“路子”,教学方法由“方法”翻译而来,它指的是比较具体的教学方法。教学途径是原则性的或原理性的(“途径”),而教学方法是操作性的(“方法”)。在一种教学途径下可能采用不同的方法。在语言教学发展史中出现各种教学流派,有的属于教学途径,如“交际法”,有的则属于教学方法,如“任务型教学法”。鉴于以上区别,凡是属于教学途径的流派,一般不宜翻译为“某某法”。所以,严格来讲,我们不能说“交际法”和“任务型教学法”,而应该说“交际语言教学”和“任务型语言教学”。另请参阅“交际法”和“任务型教学法”。



与掌握词汇、运用词汇、避免拼写错误这些目标词汇的意思,而是要在理解这些词汇意思的基础上完成一个制作学校平面图的任务。学生在做这个任务之前,不一定对这些词汇已经完全熟悉。但是,由于完成任务的需要,学生必须正确理解这些词的意思。这就是把任务型语言教学思想落实到具体课堂教学的一个实例。

以上是对任务型语言教学一个极为简单的介绍,其目的是使读者对任务型语言教学有一个初步的感性认识。在本书的后面几章里,我们还要详细讨论任务的定义、任务的特征、任务的设计要求以及任务型语言教学的具体操作过程。

## 第二节 任务型语言教学从何而来

尽管在国际语言教学界任务型语言教学已经经历了二十多年的发展过程,但国内研究者和教师广泛关注任务型语言教学还是近几年的事情。在此之前,只有少数外语教育研究者对此进行过零星的介绍。教育部 2001 年颁布的《全日制义务教育 普通高级中学英语课程标准(实验稿)》(教育部,2001)明确倡导任务型语言教学途径。由于该课程标准的权威性和导向性,自 2001 年以来,从事英语教育的研究者和广大中小学英语教师掀起了学习、研究和尝试任务型语言教学的热潮。有关任务型语言教学的文献也越来越多(如余泽标,2001;袁昌寰,2001;施嘉平,2001;鲁子问,2001;龚亚夫、罗少茜,2001;方文礼,2001;刘福生,2001)。尽管如此,对于很多一线英语教师来说,任务型语言教学似乎“从天而降”。有的教师说,我们刚刚熟悉和适应了交际语言教学,现在又冒出任务型语言教学。那么任务型语言教学究竟从何而来?我们为什么要倡导任务型语言教学呢?它是不是要取代交际语言教学呢?

其实,任务型语言教学的来源的确是一个值得研究的问题。只有弄清了任务型语言教学的来源,我们才能更好地理解这一教学途径对语言教育的意义及其基本原理和操作过程。然而,就我们了解的情况来看,无论是国外还是国内,专门讨论任务型语言教

学的来源的文献并不多见。目前有几种比较流行的说法,如任务型语言教学是交际语言教学中的一种方法;任务型语言教学是交际语言教学的进一步发展;任务型语言教学就是以学生为中心、以活动为主线的课堂教学模式等。应该承认,这些说法都有一定的道理,但显然都不全面。

带着“任务型语言教学从何而来”这个问题,我们仔细研究了近二十年来(特别是近十年来)国外有关任务型语言教学的主要文献,从中观察到两个值得注意的现象。第一个现象是,关注并重点研究任务型语言教学的学者一般来自两种学术背景:第一种是语言教学法(选录自《第二语言习得》)研究背景;第二种是第二语言习得(选录自《第二语言习得》)研究背景。

来自第一种背景的学者主要从语言学和教育的角度来研究语言教学的方法或途径(选录自《第二语言习得》),这类学者的代表人物有(选录自《第二语言习得》),这些学者的研究重点是如何在课堂上围绕任务展开教学,从而提高语言教学的效果。

来自第二种背景的学者主要从心理语言学的角度来研究任务在第二语言习得过程中所起的作用。这类学者的代表人物有(选录自《第二语言习得》),这些学者往往从研究(而不是教学)的角度出发,在实验室环境下,探究各种任务在第二语言习得过程中的作用。当然,两种背景的研究者在研究领域和兴趣上也有重叠之处。

我们观察到的第二个现象是,在讨论任务型语言教学时,有的学者经常把它与交际语言教学(选录自《第二语言习得》)联系起来,并强调交际语言教学与任务型语言教学之间的联系;有的学者则把它与输入理论(选录自《第二语言习得》)、输出理论(选录自《第二语言习得》)、互动理论(选录自《第二语言习得》)、社会文化理论(选录自《第二语言习得》)等联系在一起,很少涉及交际语言教学。那么为什么不同学者在探讨同一个问题时,选取的角度及涉及的主要理论有这么大的差异呢?

我们对上述两个现象进行细致的比较和分析以后发现,这两个现象有一个重要的巧合之处,即从语言学和教育的角度研究任务型语言教学的学者,恰好是那些把任务型语言教学与交际语

言教学联系起来的学者;而那些从心理语言学角度来研究任务型语言教学的学者恰好是那些以输入理论、输出理论和互动理论为基础来探讨任务型语言教学的学者。据此分析,我们得到一种猜想,任务型语言教学大概有两个来源:一个来源是交际语言教学的进一步发展;另一个来源是第二语言习得研究的结果。

1996年,任务型语言教学的三位权威人士 Krashen, Ellis 和 Willis 合作编辑出版了一本关于任务型语言教学的论文集:《Task-based Language Learning》(Task-based Language Learning, Willis, Ellis, Krashen, 1996)。这本书的第一章是导论,综述了任务型语言教学的发展过程及对任务型语言教学的不同认识。在阐释有关任务型语言教学的不同认识时,上述三位作者指出,目前主要有两派人士关注任务型语言教学,一派是信奉交际语言教学的教师(Communicative Language Teaching, Willis, Ellis, Krashen),另一派是第二语言习得研究者(Second Language Acquisition, Willis, Ellis, Krashen)。据此,我们上面的猜想基本得到证实。下面以 Willis, Ellis 和 Krashen 的观点为基础,详细介绍任务型语言教学的两个主要来源。

## 一、交际语言教学的进一步发展

交际语言教学是 20 世纪 70 年代兴起的一种强调培养交际能力的语言教学流派。交际语言教学的一个核心思想是,语言学习者在表达意义(Communicative Language Teaching)和传递信息(Communicative Language Teaching)的过程中学习语言。这样做至少有两个优点。第一,以表达意义(而不是操练语言形式)和传递信息(而不是重复信息)为目的的语言学习活动有利于激发学习者的学习动机,调动学习兴趣,从而提高学习效果(Communicative Language Teaching, Willis, Ellis, Krashen)。第二,以表达意义和传递信息为目的的学习活动给学习者提供了真实交际的机会,因而有利于学习者形成真正的交际能力和在真实的交际环境中运用语言的能力(Communicative Language Teaching, Willis, Ellis, Krashen)。在这一思想的指导下,交际语言教学倡导者开始研究下一个问题,即什么样的活动最有利于学生真实地表达意义和传递信息?对于这个问题,多数学者的答案是,真实的(Communicative Language Teaching)、互动的(Communicative Language Teaching)的活动最有利于学习者表达意义和传递信息。所谓真实,就是接近或类似现实生活中的活动;所



来说,20世纪80年代后期可以称为“任务的年代”(“任务型语言教学”,先声夺人,脱颖而出)。

由此可以看出,任务型语言教学的一个重要来源的确与交际语言教学有着密切的联系。这也是一些学者之所以认为任务型语言教学是交际语言教学中的一种方法的主要原因之一。与此类似的一种观点是,任务型语言教学是交际语言教学的一种新的形态,是交际语言教学的发展,而不是交际语言教学的替代物(鲁子问,2004)。

## 二、第二语言习得研究的结果

从20世纪80年代中期开始,当语言教学法研究者把关注焦点从交际语言教学转向任务型语言教学的同时,第二语言习得研究者也开始研究任务在第二语言习得过程中的作用。不过,这一研究新动向的起因不是语言教学实践,也不是交际语言教学思想的影响,而是以交际理论的输入理论为代表的第二语言习得研究。20世纪80年代初,交际理论(交际理论)提出的输入理论(交际理论)在第二语言习得研究中引起较大反响。根据输入理论,只要第二语言习得者有足够的可理解的语言输入,就能成功地习得语言。后来,不少学者对输入理论提出改进意见。交际理论在一篇有广泛影响的文章中指出,即使第二语言习得者有足够的可理解的语言输入,也并不能保证语言习得的成功。除了足够的输入以外,语言习得还需要有输出的过程。

后来,有学者进一步指出,在第二语言习得过程中,输入和输出都是必不可少的。那么什么样的学习活动能同时给学生提供输入和输出的机会呢?传统的课堂教学活动显然不能做到这一点。研究者发现,任务能够给学习者提供输入和输出的机会(交际理论)。在完成任务的过程中,学习者既需要输入,也需要输出,所以任务有利于学习者发展语言能力。但是,关于学习者究竟如何通过任务来学习语言的问题仍然没有解决。

随着对输入理论的进一步研究,学者们(如交际理论)指出,语言习得的关键不在于是否有足够的输入和输出。输入和输出可能都是语言习得的必要条件,但关键还要看输入和输出的质量以及学习者在输入和输出过程中经历的认知过程。经过大量的研究

